



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 11. April 2003  
(OR. fr)**

**7952/03**

**PTS A 18**

**LISTE DER A-PUNKTE**

---

für die 2501. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(Allgemeine Angelegenheiten und Außenbeziehungen)  
am Montag, den 14. April 2003 in Luxemburg

---

1. Verordnung des Rates zur Anpassung der Bestimmungen über die Ausschüsse zur Unterstützung der Kommission bei der Ausübung von Durchführungsbefugnissen, die in nach dem Konsultationsverfahren (qualifizierte Mehrheit) erlassenen Rechtsakten des Rates vorgesehen sind, an den Beschluss 1999/468/EG
  - Annahme
    - Dok. 7570/03 INST 39 JUR 140 OC 103
    - 12932/02 INST 119 JUR 402
    - + COR 1
    - + ADD 1 REV 1
  - vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
2. Verordnung des Rates zur Anpassung der Bestimmungen über die Ausschüsse zur Unterstützung der Kommission bei der Ausübung von Durchführungsbefugnissen, die in nach dem Konsultationsverfahren (Einstimmigkeit) erlassenen Rechtsakten des Rates vorgesehen sind, an den Beschluss 1999/468/EG
  - Annahme
    - Dok. 7571/03 INST 40 JUR 141 OC 104
    - 12933/02 INST 120 JUR 403
    - + COR 1
    - + COR 2
    - + ADD 1 REV 1
  - vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt

3. Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1260/1999 mit allgemeinen Bestimmungen über die Strukturfonds
  - Annahme
    - Dok. 7582/03 INST 41 JUR 142 OC 106
    - 11104/02 INST 92 JUR 284
    - + ADD 1 REV 1
  - vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
4. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 393/98 des Rates zur Einführung eines endgültigen Antidumpingzolls auf die Einfuhren von Verbindungselementen und Teilen aus nicht rostendem Stahl mit Ursprung in der Volksrepublik China, Indien, der Republik Korea, Malaysia, Taiwan und Thailand
  - Dok. 7843/03 COMER 54
  - 7844/03 COMER 55
  - vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
5. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Standpunkt der Gemeinschaft im AKP-EG-Ministerrat zum Beitritt der Demokratischen Republik Osttimor zum AKP-EG-Partnerschaftsabkommen
  - Dok. 7679/03 ACP 46
  - 7680/03 ACP 47
  - vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
6. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. 7/2003) von Kapitel zu Kapitel innerhalb des Einzelplans III - Kommission - Teil A - des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2003 (NOA)
  - Dok. 7757/03 FIN 120 PE-L 39
  - vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
7. Annahme des Beschlusses des Rates über den Abschluss eines Zusatzprotokolls zu dem Europa-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Estland andererseits betreffend die Konformitätsbewertung und die Anerkennung gewerblicher Produkte (PECA)
  - Dok. 7341/03 ECO 39 PECOS 27
  - 7342/03 ECO 40 PECOS 28
  - 14873/02 ECO 366 PECOS 226
  - + COR 1
  - + ADD 1
  - vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt

8. Annahme eines Beschlusses des Rates über den Abschluss eines Zusatzprotokolls zu dem Europa-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Slowakischen Republik andererseits betreffend die Konformitätsbewertung und die Anerkennung gewerblicher Produkte (PECA)  
Dok. 7343/03 ECO 41 PECOS 29  
7344/03 ECO 42 PECOS 30  
14872/02 ECO 365 PECOS 225  
+ COR 1 (nl)  
+ COR 2 (el)  
+ COR 3 (it)  
+ COR 4  
+ COR 5  
+ ADD 1  
+ ADD 1 COR 1  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
9. Festlegung des Standpunkts der EU für die 19. Tagung des Rates des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)  
Dok. 8217/03 EEE 15 OC 168  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
10. Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Einführung eines Dokuments für den erleichterten Transit (FTD) und eines Dokuments für den erleichterten Transit im Eisenbahnverkehr (FRTD) sowie die Änderung der Gemeinsamen Konsularischen Instruktion und des Gemeinsamen Handbuchs  
Dok. 8195/03 VISA 57 COMIX 229 OC 162  
+ ADD 1  
7531/03 VISA 43 COMIX 183  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
11. Vorschlag für eine Verordnung des Rates über einheitliche Formate von Dokumenten für den erleichterten Transit (FTD) und Dokumenten für den erleichterten Transit im Eisenbahnverkehr (FRTD) gemäß der Verordnung (EG) Nr. ...  
Dok. 8196/03 VISA 58 COMIX 230 OC 163  
7533/03 VISA 44 COMIX 184  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
12. Beziehungen zu den Bewerberländern in Mittel- und Osteuropa  
– Annahme einer Verordnung zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1268/1999 (SAPARD)  
Dok. 8111/03 PECOS 35 AGRISTR 7 AGRIFIN 49  
13176/02 PECOS 188 AGRISTR 19 AGRIFIN 88  
+ COR 1 REV 1  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt

13. Beziehungen zur Tschechischen Republik
- Neue gegenseitige Zugeständnisse in der Landwirtschaft
  - = Beschluss des Rates über den Abschluss eines Protokolls zur Anpassung der Handelsaspekte des Europa-Abkommens  
Dok. 8136/03 PECOS 36 AGRIORG 28  
6015/03 PECOS 13 AGRIORG 9  
+ COR 1 (de,it,el,fi)  
+ COR 2 (pt)  
+ COR 3 (fr)  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
14. Assoziation mit der Tschechischen Republik
- Änderung des Protokolls Nr. 4 zum Europa-Abkommen (Ursprungsregeln)
  - = Beschluss über den Standpunkt der Gemeinschaft im Hinblick auf einen Beschluss des Assoziationsrates  
Dok. 8173/03 PECOS 37 UD 30  
UE-CZ 1722/02  
+ COR 1 (fr,fi)  
+ COR 2  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
15. Beziehungen zur Slowakischen Republik
- Neue gegenseitige Zugeständnisse in der Landwirtschaft
  - = Beschluss des Rates über den Abschluss eines Protokolls zur Anpassung der Handelsaspekte des Europa-Abkommens  
Dok. 8312/03 PECOS 38 AGRIORG 31  
6499/03 PECOS 18 AGRIORG 12  
+ COR 1 (el)  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
16. Entwurf eines Beschlusses des Rates der Europäischen Union über die Aufnahme der Tschechischen Republik, Estlands, Zyperns, Lettlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloweniens und der Slowakei in die Europäische Union  
Dok. 7907/03 ELARG 32  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
17. Belarus
- Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates
  - Entwurf einer Erklärung der EU zur Lage der Demokratie und der Menschenrechte in Belarus  
Dok. 8284/03 NIS 45 COEST 23 PESC 190  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt

18. a) Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2501/2001 des Rates über ein Schema allgemeiner Zollpräferenzen für den Zeitraum vom 1. Januar 2002 bis 31. Dezember 2004  
b) Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Durchführung von Artikel 12 der Verordnung (EG) Nr. 2501/2001 des Rates über ein Schema allgemeiner Zollpräferenzen für den Zeitraum vom 1. Januar 2002 bis 31. Dezember 2004  
Dok. 8368/03 SPG 8  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
19. Ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien  
– Entwurf eines Beschlusses des Rates über den Abschluss eines Abkommens in Form eines Briefwechsels zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der ehemaligen Jugoslawischen Republik Mazedonien über das Ökopunktesystem, das auf den Transitverkehr der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien durch Österreich anzuwenden ist  
Dok. 7993/03 YU 22 COWEB 49 TRANS 89 OC 139  
11920/02 YU 35 COWEB 61 TRANS 222  
vom AStV (2. Teil) am 2.4.03 gebilligt
20. Annahme des Beschlusses des Rates zur Durchführung der Gemeinsamen Aktion 2002/589/GASP betreffend den Beitrag der Europäischen Union zur Vernichtung von Munition für Handfeuerwaffen und leichte Waffen in Albanien  
Dok. 7754/03 PESC 156 CODUN 7 COWEB 44 OC 144  
+ REV 1 (en)  
7753/03 PESC 155 CODUN 6 COWEB 43 OC 143  
vom AStV (2. Teil) am 2.4.03 gebilligt
21. Schlussfolgerungen des Rates zu Birma/Myanmar  
Dok. 8162/1/03 REV 1 PESC 175 COASI 10  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
22. Schlussfolgerungen des Rates zu Indonesien  
Dok. 8163/03 PESC 176 COASI 11  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
23. Schlussfolgerungen des Rates zu Afghanistan  
Dok. 8165/03 PESC 177 COASI 12  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
24. Jahresbericht des Rates an das Europäische Parlament über die Hauptaspekte und grundlegenden Optionen der GASP, einschließlich der finanziellen Auswirkungen für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (Buchstabe H Nummer 40 der Interinstitutionellen Vereinbarung vom 6. Mai 1999) - 2002  
Dok. 7038/03 PESC 111 FIN 92 PE 57  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt

25. Beziehungen EU-Russland
- Billigung des Standpunkts, den die Union auf der 6. Tagung des Kooperationsrates am 15. April 2003 in Luxemburg einnehmen wird  
Dok. 7975/03 NIS 42 COEST 22 PESC 183  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
26. Einigung über den Beschluss des Rates über die Grundsätze, Prioritäten, Zwischenziele und Bedingungen der Beitrittspartnerschaft mit Bulgarien  
Dok. 8206/03 ELARG 34  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
27. Einigung über den Beschluss des Rates über die Grundsätze, Prioritäten, Zwischenziele und Bedingungen der Beitrittspartnerschaft mit Rumänien  
Dok. 8207/03 ELARG 35  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
28. Einigung über den Beschluss des Rates über die Grundsätze, Prioritäten, Zwischenziele und Bedingungen der Beitrittspartnerschaft mit der Türkei  
Dok. 8208/03 ELARG 36 NT 14  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
29. Beziehungen zur Türkei
- Billigung des Standpunkts der EU im Hinblick auf die 42. Tagung des Assoziationsrates EG-Türkei (Luxemburg, 15. April 2003)  
Dok. 8003/03 NT 13  
+ COR 1 (en)  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
30. Europäische Zentralbank
- Empfehlung des Rates zur Ernennung eines Mitglieds des Direktoriums der Europäischen Zentralbank  
Dok. 8247/03 INST 66 UEM 80  
8090/03 INST 55 UEM 78  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
31. Beschluss zur Ermächtigung des Stellvertretenden Generalsekretärs, wegen der Entdeckung von Vorrichtungen zum Abhören von Telefongesprächen im Justus-Lipsius-Gebäude Strafanzeige gegen Unbekannt zu erstatten  
Dok. 8308/03 JUR 175 CAB 19  
vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt
32. Neubesetzung des Verwaltungsrates des Europäischen Zentrums für die Förderung der Berufsbildung (CEDEFOP)
- Ernennung des portugiesischen Mitglieds in der Gruppe der Vertreter der Regierungen  
Dok. 8094/03 SOC 145 EDUC 57  
vom AStV (1. Teil) am 10.4.03 gebilligt

33. Annahme eines Beschlusses des Rates zur Ermächtigung der Kommission, ein Abkommen über wissenschaftlich-technische Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Arabischen Republik Ägypten auszuhandeln  
Dok. 7554/03 RECH 40 ET 1 **RESTREINT**  
8234/03 RECH 52 ET 2 **RESTREINT**  
+ ADD 1 **RESTREINT**  
vom AStV (1. Teil) am 10.4.03 gebilligt
34. Annahme eines Beschlusses des Rates zur Ermächtigung der Kommission, ein Abkommen über wissenschaftlich-technische Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Gemeinschaft und dem Königreich Marokko auszuhandeln  
Dok. 7555/03 RECH 41 MA 6 **RESTREINT**  
8235/03 RECH 53 MA 7 **RESTREINT**  
+ ADD 1 **RESTREINT**  
vom AStV (1. Teil) am 10.4.03 gebilligt
35. Annahme eines Beschlusses des Rates zur Ermächtigung der Kommission, ein Abkommen über wissenschaftlich-technische Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Tunesischen Republik auszuhandeln  
Dok. 7556/03 RECH 42 TU 1 **RESTREINT**  
8238/03 RECH 54 TU 2 **RESTREINT**  
+ ADD 1 **RESTREINT**  
vom AStV (1. Teil) am 10.4.03 gebilligt
36. Mitteilung der Kommission über die Beteiligung der Europäischen Gemeinschaft an der Vierten Ministerkonferenz zum Schutz der Wälder in Europa (Wien, 28. bis 30. April 2003)  
Dok. 8224/03 AGRIFORET 2 ENV 210 RELEX 128  
8248/03 AGRIFORET 3 ENV 212 RELEX 129  
vom AStV (1. Teil) am 10.4.03 gebilligt

o

o o

## Öffentliche Beratung

### 37. Annahme

- a) eines Gemeinsamen Standpunkts des Rates im Hinblick auf den Erlass der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Anpassung der Bestimmungen über die Ausschüsse zur Unterstützung der Kommission bei der Ausübung von deren Durchführungsbefugnissen, die in Rechtsakten vorgesehen sind, für die das Verfahren des Artikels 251 des EG-Vertrags gilt, an den Beschluss 1999/468/EG des Rates (GS + E)
  - Dok. 7569/03 INST 38 JUR 139 CODEC 333 OC 102
  - 11253/1/02 REV 1 INST 99 JUR 295 CODEC 957 OC 17
- b) der Begründung
  - Dok. 11253/1/02 REV 1 INST 99 JUR 295 CODEC 957 OC 17 ADD 1
  - vom AStV (2. Teil) am 9.4.03 gebilligt

### 38. Annahme

- a) eines Gemeinsamen Standpunkts des Rates im Hinblick auf den Erlass der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Düngemittel (GS + E)
  - Dok. 5149/03 ENT 6 CODEC 17
  - + ADD 1
  - 12733/02 ENT 131 CODEC 1198 OC 16
  - + COR 1 (pt)
  - + COR 2 (pt)
  - + COR 3 (fi)
  - + COR 4 (fi)
  - + REV 1 (en,fr,de,it,nl,da,el,es,sv)
  - + REV 1 COR 1 (en,it,da,es)
  - + REV 1 COR 2 (es)
- b) des Entwurfs der Begründung
  - Dok. 12733/02 ENT 131 CODEC 1198 OC 16 ADD 1
  - + ADD 1 COR 1 (pt)
  - + ADD 2
  - vom AStV (1. Teil) am 17.3.03 gebilligt